



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN NACIONAL DE EDUCACIÓN
GERENCIA DE SEGUIMIENTO A LA CALIDAD
DEPARTAMENTO DE EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

Informe de los ítems de escritura de la PAESITA 2012

LENGUAJE PRIMERO, SEGUNDO Y TERCER CICLO

CUADERNILLO PARA
DOCENTES

PAESITA
2013

CRÉDITOS

Franzis Hato Hasbún Barake

Ministro de Educación Ad-honorem

Héctor Jesús Samour Canán

Viceministro de Educación

Erlinda Hándal Vega

Viceministra de Ciencia y Tecnología

Renzo Uriel Valencia Arana

Director Nacional de Educación

Juan Carlos Arteaga Mena

Gerente de Seguimiento a la Calidad

Hilda Dolores Álvarez Aguilar

Jefa del Departamento de Evaluación de los Aprendizajes

DISEÑO Y ELABORACIÓN

María Teresa Montano de Rivas

Gladys Elvira Bolaños de Alegría

Técnicos del Departamento de Evaluación de los Aprendizajes

DIAGRAMACIÓN

Edwin Salvador Ramírez Rivera

CONTENIDO

1. SELECCIÓN DE LA MUESTRA PARA LA CODIFICACIÓN.....	5
2. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE CODIFICACIÓN	6
3. ÍTEM DE ESCRITURA DE PRIMER CICLO	8
4. ÍTEM DE ESCRITURA DE SEGUNDO CICLO	22
5. ÍTEM DE ESCRITURA DE TERCER CICLO.....	36
6. CONCLUSIONES GENERALES	48
7. RECOMENDACIONES GENERALES.....	50

PRESENTACIÓN

La escritura es uno de los instrumentos más útiles para la comunicación, un valioso medio para la expresión de ideas, conocimientos y pensamientos; sin embargo, la habilidad de escribir no es innata, se precisa de un proceso de aprendizaje planificado y sistemático, que se desarrolla paralelamente al de la lectura.

La función comunicativa, la comprensión y la expresión constituyen entonces, los ejes esenciales sobre los cuales se han de desarrollar estos aprendizajes.

Tomando en cuenta estas consideraciones se presentan los resultados obtenidos en el ítem abierto o de escritura que se incluyó en la Evaluación de Logros de Aprendizajes 2012, realizada por el Departamento de Evaluación de los Aprendizajes de la Dirección Nacional de Educación, dirigidas a estudiantes de tercero, sexto y noveno grados.

La inclusión del ítem de escritura tenía como propósito evaluar el nivel de desarrollo alcanzado por los estudiantes para comprender un texto, atender indicaciones y redactar con corrección ortográfica, coherencia y cohesión.

Los resultados de este ítem deben considerarse como una aproximación a las habilidades de escritura de los estudiantes de educación básica, que deberá ser complementada con la evaluación en el aula.

Este informe sintetiza los hallazgos en cuanto a la producción escrita de los estudiantes de educación básica e identifica algunos problemas que presentan para producir un texto; se espera que los hallazgos sean un insumo para proponer nuevas estrategias pedagógicas para superar los problemas. Ofrece información que sirve para propiciar acciones de mejora y para tomar decisiones de política educativa en las diversas instancias.

El documento que se presenta, describe el procedimiento seguido para la selección de la muestra codificada en cada grado; presenta los manuales y códigos aplicados para la revisión de los escritos producidos por los estudiantes; incluye el análisis detallado de cada uno de los indicadores evaluados, una síntesis de los resultados por grado y conclusiones generales. Se incluye también una serie de recomendaciones metodológicas que se espera ayuden a los docentes a mejorar los resultados obtenidos.

1. SELECCIÓN DE LA MUESTRA PARA LA CODIFICACIÓN

La codificación del ítem de escritura se realizó utilizando un Manual de Codificación en el que se detallan las categorías e indicadores que se exploran a través de este ítem. Debido al detalle y tiempo que implica aplicar cada uno de los códigos asignados a dichos indicadores, fue necesario hacer la selección de una sub-muestra de los estudiantes que realizaron las pruebas en la Evaluación de Logros de Aprendizaje 2012.

A nivel nacional la prueba se aplicó a 33,365 estudiantes, distribuidos en cada grado de la siguiente forma:

3º	6º	9º	Total
11,562	12,093	9,710	33,365

Este total de estudiantes evaluados fue la base sobre la cual se calculó la submuestra con la que se codificaría el ítem de escritura.

Los estudiantes se clasificaron en estratos tomando en cuenta el departamento, el sector y la zona.

Se organizaron todos los ítems según los estratos mencionados. La selección de cada uno de los ítems de escritura que se codificaron se hizo de manera aleatoria en cada departamento; pero tomando en cuenta la cantidad propuesta para cada uno de los estratos.

De la submuestra sugerida, y en consideración a las características propias de la codificación del ítem de escritura, en la asignatura de Lenguaje, se codificaron en total 200 ítems por cada grado evaluado.

2. DESCRIPCIÓN DEL PROCESO DE CODIFICACIÓN

La estructura del ítem, que demandaba al estudiante escribir un pequeño texto, permitió recoger información sobre diversos aspectos de la escritura de los estudiantes; sin embargo, su codificación exigió una lectura detallada de cada uno de los escritos por parte de evaluadores especialmente capacitados.

En la codificación de este ítem participaron técnicos del Mined de las unidades de: Ciencia y Tecnología, Currículo y Evaluación de los Aprendizajes, especialistas en Lenguaje y Literatura.

La codificación se realizó utilizando cuatro instrumentos básicos: descriptor del ítem, códigos para la corrección, plantilla de corrección y manual de codificación, uno para cada grado. Luego se analizaron los resultados calculando la frecuencia y los porcentajes de los indicadores de los aspectos evaluados.

Los datos aportan o confirman conocimientos sobre la escritura de los estudiantes a partir del análisis de los resultados y de comparaciones con lo presentado en los programas de estudio. Las interpretaciones hacen referencia a posibles causas de los resultados.

Descripción de los instrumentos utilizados para la codificación

Descriptor del ítem: Este instrumento contiene los indicadores a evaluar, el enunciado del ítem y los procesos que el estudiante debía desarrollar para resolverlo.

Códigos para la corrección del ítem de escritura: En este instrumento se presentan las categorías en las que se agruparon los aspectos generales a evaluar en el ítem, y los indicadores en que cada categoría se desglosó. Cada categoría tiene por lo menos dos indicadores o aspectos puntuales a observar. Los indicadores se identificaron con un código (o número) que se colocó en la plantilla de corrección. A cada estudiante se le asignó únicamente un código por categoría.

Plantilla de corrección: Es el instrumento en el cual el codificador ubica el código asignado a cada categoría e indicador por estudiante.

En la plantilla de corrección se ubican los resultados de un grupo de estudiantes. Esta información se utiliza para hacer el análisis posterior de los resultados por departamento y grado.

Manual de codificación: Contiene toda la información requerida por el codificador para codificar el ítem.

- ✓ Se describe cada categoría e indicador, con la finalidad de unificar lo que el codificador debía observar.
- ✓ En los casos en que se considera necesario, y con la finalidad de unificar criterios, se presenta una definición de las categorías, la más pertinente para este estudio.
- ✓ Se presenta el código correspondiente a cada indicador y categoría, aclarando en qué momento aplicaba utilizar un código y en qué momento no.

3. ÍTEM DE ESCRITURA DE PRIMER CICLO

El ítem de escritura tenía como objetivo principal evaluar el nivel de desarrollo alcanzado por los estudiantes para comprender un texto, atender indicaciones y redactar con corrección ortográfica, coherencia y cohesión.

Los resultados se presentan por categoría evaluada. Se inicia describiendo lo que se entendió en cada categoría y los criterios que se tomaron en cuenta para evaluarla. A cada criterio se le asigna un código según el indicador observado, tomando en cuenta la instrucción dada y el tipo de texto esperado. Se presenta el porcentaje de estudiantes ubicados en cada criterio y luego un comentario de los resultados.

Para desarrollar este ítem los estudiantes debían primero leer el texto “El búho”, presente en el cuadernillo de la prueba.

El búho

El búho es un ave nocturna. Durante el día, permanece silencioso y, casi siempre, escondido. Por eso, de día no es nada fácil ver un búho. Sin embargo, por la noche, el búho es el amo del bosque.

El búho tiene unos ojos grandes y redondos que resplandecen como si fueran llamas de fuego; ve muy bien en la oscuridad. La mayor parte de los búhos tienen los ojos rodeados por un disco de plumas rígidas que dan la impresión que tienen cejas.

Pocos búhos capturan sus presas a plena luz del día, por lo que su oído es especialmente importante. Se posa en la rama de un árbol y escucha atentamente todos los sonidos del bosque; en cuanto oye a algún animal, vuela rápidamente y lo caza. El búho es un ave muy voraz, es decir, siempre tiene hambre. Entre sus presas principales se encuentran los escarabajos, los grillos y los saltamontes.

El búho es muy buen cazador: muchos animales le temen.

Tomado de “Textos Literarios 3”

Educación primaria, Edit. Santillana

(adaptación)

Luego se les presentó la siguiente indicación:

Lee de nuevo el texto “El búho”. Explica en el siguiente espacio ¿Por qué se dice que **“por la noche, el búho es el amo del bosque”**?

3.1 Resultados en cada categoría

(NR) No Respondió. Aquí se ubica el porcentaje de estudiantes que no realizó ninguna actividad; dejó la hoja donde debía responder, completamente en blanco.

Porcentaje de estudiantes que no respondieron 4%

Categoría 1.- Legibilidad del texto.

A través de esta categoría se esperaba verificar el grado de legibilidad que presentaban los textos escritos por los estudiantes. Para evaluarla se consideraron dos indicadores:

- ✓ **(11) “El texto, en general, se puede leer”.** En el caso que todas las palabras se pudieran leer, aunque el escrito no tuviera un sentido totalmente claro; también en los casos en que aunque hubiera algunas palabras indescifrables se pudiera adjudicar un significado general a las frases.
- ✓ **(12) “El texto es ilegible”** si las palabras no se podían descifrar o si la cantidad de palabras indescifrables era tal que no podía reconstruirse el sentido de la frase. No se reconstruyeron las palabras ilegibles.

Legibilidad del texto

“El texto, en general, se puede leer”	90%
“El texto es ilegible”	6%

Aunque el porcentaje de textos legibles es muy alto, se debe poner atención al porcentaje de textos ilegibles, ya que refleja un problema de conocimiento y manejo del código escrito en los estudiantes, del cual se espera cierto dominio al finalizar el primer ciclo.

Se presenta a continuación el ejemplo de un texto clasificado como ilegible.

MINED | DNE | GSC | DEA | PRUEBA DE LOGROS 2012

PREGUNTA DE DESARROLLO

26.

Indicación: Lee de nuevo el texto "El búho".

¿Por qué se dice que "por la noche, el búho es el amo del bosque"?

Escribe tu respuesta en el siguiente espacio.

Porés Pe fueñista
 es carn de
 xos do y loco ena mi
 no es de a no che
 El búho es un a re na
 siempre se do

Lenguaje 3^{er} Grado

15

Versión 2

Se puede observar que si bien, algunas palabras aisladas se pueden descifrar, esto no es suficiente para reconstruir el sentido de las frases.

Categoría 2.- Producción de un texto original.

Se verificó si al responder la pregunta el estudiante manifestó ideas originales o hizo una transcripción o una paráfrasis del texto presentado. Los indicadores tomados en cuenta en esta categoría fueron:

- ✓ **(21) “Todas las ideas son creación del estudiante”.**
- ✓ **(22) “Lo escrito es una transcripción parcial del texto”.** Cuando lo que el estudiante escribió fue entre el 50% y el 60% transcripción del texto original.
- ✓ **(23) “Todas las ideas son transcripción del texto presentado o de otro texto de la prueba”.**
- ✓ **(24) “Lo escrito es una paráfrasis del texto presentado”.** Lo que hizo el estudiante fue una explicación o interpretación del texto leído, sin expresar ninguna idea original.

Producción original del texto¹

“Todas las ideas son creación del estudiante”	38%
“Lo escrito es una transcripción parcial del texto”	17%
“Todas las ideas son transcripción del texto presentado o de otro texto de la prueba”	22%
“Lo escrito es una paráfrasis del texto presentado”	13%

Es de hacer notar que únicamente el 38% de los estudiantes escribió ideas originales y el 40% transcribió de manera parcial o total del texto presentado. Este resultado puede estar relacionado con la manera como en los centros educativos se aborda la escritura; posiblemente la práctica cotidiana de los estudiantes sea la transcripción de textos, de allí que en la prueba el estudiante haya reproducido esta práctica; además, es probable que la escritura como creación y como un medio de expresión y comunicación, no se practique en la escuela.

¹ A partir de esta categoría, para totalizar el 100%, habrá que añadirle a la suma de los porcentajes de cada indicador, el 4% que “No respondió” y el 6% de “Texto ilegible”; es decir, cada categoría hará referencia al 90% de los textos codificados.

A continuación se presenta un caso de transcripción del texto original.

MINED | DNE | GSC | DEA | PRUEBA DE LOGROS 2012

PREGUNTA DE DESARROLLO

26.

Indicación: Lee de nuevo el texto "El búho".

¿Por qué se dice que "por la noche, el búho es el amo del bosque"?

Escribe tu respuesta en el siguiente espacio.

EL Búho es natural Durante
 el día permanece silencioso
 y casi siempre escondido
 por eso de día no es nada
 fácil ver un búho sin embargo
 por la noche el búho es el amo
 del bosque EL tiene unos
 ojos grandes y redondos
 que se abren como si
 fueran llamas de fuego muy

© Derechos Reservados MINED

15

Lenguaje 3^{er} Grado Versión 1

Se observa claramente que, con excepción de las tres primeras palabras, el resto del texto es una transcripción del texto original presentado al estudiante.

Categoría 3.- Relación del escrito con el contenido del texto.

Se verificó si lo que el estudiante escribió estaba relacionado con el contenido del texto, y se tomaron en cuenta los siguientes indicadores:

- ✓ **(31) “Lo escrito está relacionado con el contenido del texto”.**
Todas las ideas expresadas por el estudiante, estaban relacionadas con el contenido del texto original.
- ✓ **(32) “Lo escrito NO está relacionado con el contenido del texto”.**
Lo escrito por el estudiante NO retomaba ninguna idea expresada en el texto original.
- ✓ **(33) “Lo escrito está parcialmente relacionado con el contenido del texto”.**

En esta categoría se incluye un porcentaje de textos con el código de NC que son los textos ilegibles o aquellos que no son creación original del estudiante.

Relación del escrito con el contenido del texto	
“Lo escrito está relacionado con el contenido del texto”	67%
“Lo escrito NO está relacionado con el contenido del texto”	1%
“Lo escrito está parcialmente relacionado con el contenido del texto”	1%
NC	21%

Se observa que la mayoría de los estudiantes al redactar un texto original lo hicieron tomando como referencia el contenido del texto presentado. Lo que indica que hubo un proceso previo de lectura y comprensión.

Categoría 4.- Respuesta a la pregunta planteada.

Se verificó si el estudiante atendió la indicación respondiendo a la pregunta planteada. Para evaluar esta categoría se tomaron en cuenta los siguientes indicadores:

- ✓ **(41) “Lo escrito da respuesta a la pregunta planteada”.**
- ✓ **(42) “Lo escrito NO es una respuesta a la pregunta planteada”.**
- ✓ **(43) “Lo escrito responde parcialmente a la pregunta planteada”.**

Lo escrito por el estudiante, era una respuesta parcial a la pregunta; es decir, no respondía completamente y /o escribió otra información no solicitada.

Respuesta a la pregunta planteada	
“Lo escrito da respuesta a la pregunta planteada”	23%
“Lo escrito NO es una respuesta a la pregunta planteada”	28%
“Lo escrito responde parcialmente a la pregunta planteada”	18%
NC	21%

En relación con esta categoría se evidencian dos problemas: por un lado, dificultad para comprender el texto y por otro, para entender y atender la indicación. Ambas situaciones reflejan problemas en la comprensión lectora.

Leer e interpretar indicaciones escritas en el área de Lenguaje no es habitual para los estudiantes: las indicaciones se plantean generalmente en voz alta o se escriben pero se aclaran oralmente mientras se realiza la tarea. Además hay que tener en cuenta que responder correctamente la pregunta planteada implicaba interpretar el lenguaje figurado que esta tenía. Este es un nivel de comprensión que resulta difícil para los estudiantes.

El hecho de que el estudiante no entienda las indicaciones proporcionadas repercute en todas las áreas de estudio y en los diferentes campos en los que el estudiante tiene que desenvolverse; por lo tanto, es un aspecto al que se le debe poner particular atención.

Se presenta el ejemplo de un escrito en el cual el estudiante respondió correctamente a la pregunta planteada.

MINED | DNE | GSC | DEA | PRUEBA DE LOGROS 2012

PREGUNTA DE DESARROLLO

26.

Indicación: Lee de nuevo el texto "El búho".

¿Por qué se dice que "por la noche, el búho es el amo del bosque"?

Escribe tu respuesta en el siguiente espacio.

Por que tiene grandes ojos
 y cuando camina no se
 oyen los pasos los ojos
 son muy grande como una
 yama de juego y ve la
 oscuridad y sale de
 noche sin hacer ruido el
 buho es un buen cazador
 Fin

© Derechos Reservados MINED

Lenguaje 3° Grado

15

Versión 2

Aunque el texto tiene otros problemas como separación de palabras y errores ortográficos; se presenta en este apartado, porque el estudiante atendió la indicación y respondió lo que se le preguntaba.

Categoría 5.- Cantidad de oraciones.

Se verificó la cantidad de oraciones construidas por el alumno, independientemente de que lo escrito respondiera o no a la pregunta.

Se consideraron las oraciones tal como correspondería a una puntuación correcta y no por los signos de puntuación y/o mayúsculas colocadas por el estudiante. Se evaluó con base en los criterios:

- ✓ **(51) “Escribe de 1 a 3 oraciones”.**
- ✓ **(52) “Escribe 4 oraciones o más”.**

Cantidad de oraciones	
“Escribe de 1 a 3 oraciones”	40%
“Escribe 4 oraciones o más”	29%
NC	21%

Se observó que la expresión escrita de los estudiantes es similar a su expresión oral; escriben cadenas de palabras no oraciones estructuradas. La mayoría de las veces escriben lo que podrían ser oraciones compuestas en las que no hay palabras de enlace.

Hay que aclarar que para identificar las oraciones se tomó en cuenta la figura tonal o extensión comprendida en el habla entre el silencio inicial y la entonación terminal de la frase y no guiándose por los signos de puntuación y/o mayúsculas colocadas por el estudiante; por lo tanto, no se puede asumir que el estudiante sepa qué es una oración, aunque al momento de leer lo escrito, sí se puedan identificar las oraciones.

El resultado indica que la mayoría de los estudiantes no escriben más de tres oraciones.

Categoría 6.- Uso de mayúsculas.

Se evaluó el uso correcto de la mayúscula al inicio de oración y en los nombres propios.

- ✓ **(61) “El estudiante escribió todo el texto con letra mayúscula”.**
- ✓ **(62) “Escribió correctamente la mayúscula inicial y en los nombres propios, en todos los casos en que aplica”.**
- ✓ **(63) “No escribió la mayúscula en ninguno de los casos en los que se requería”.**
- ✓ **(64) “Escribió correctamente la mayúscula en algunos casos; pero en otros, no”.** Se evaluó con este criterio aún cuando fue un solo caso en el que el estudiante la utilizó correctamente.

Uso de mayúsculas

“El estudiante escribió todo el texto con letra mayúscula”	2%
“Escribió correctamente la mayúscula inicial y en los nombres propios, en todos los casos en que aplica”	26%
“No escribió la mayúscula en ninguno de los casos en los que se requería”	39%
“Escribió correctamente la mayúscula en algunos casos; pero en otros, no”	22%

En cuanto al uso de las mayúsculas al inicio de oración y en los nombres propios, es notoria la dificultad que presentan los estudiantes. A pesar de que su uso en estos casos, es algo a lo que el estudiante debería estar habituado, pues con frecuencia él tiene que iniciar escritos o escribir su nombre, el de sus maestros, de sus mascotas, etc.

El resultado evidencia los problemas que se presentan en el campo de la ortografía, ya que este es un conocimiento ortográfico básico que deberían tener los estudiantes de este nivel educativo

Categoría 7.- Uso de determinantes.

Con esta categoría se verificó si los estudiantes aplicaban correctamente la concordancia de género y número entre el determinante y el sustantivo al que acompañaba. Esta categoría no se evaluó cuando el texto era una transcripción total. Para evaluarla se tomaron en cuenta los siguientes indicadores:

- ✓ **(71) “Usó correctamente los determinantes en todos los casos”.**
- ✓ **(72) “No utilizó correctamente los determinantes en ninguno de los casos necesarios”.**
- ✓ **(73) “Utilizó correctamente los determinantes en algunos de los casos; pero en otros, no”.** Se evaluó con este criterio aún cuando fue un solo caso en el que el estudiante los utilizó correctamente.

Uso de determinantes

“Usó correctamente los determinantes en todos los casos”	63%
“No utilizó correctamente los determinantes en ninguno de los casos necesarios”	1%
“Utilizó correctamente los determinantes en algunos de los casos; pero en otros, no”	5%
NC	21%

El resultado muestra que un alto porcentaje de estudiantes aplicaron correctamente la concordancia entre determinante y sustantivo. El aplicar la concordancia gramatical ayuda a la construcción correcta de oraciones, párrafos y textos completos; además facilita la comprensión del texto y evita confusiones en los receptores del texto escrito; por lo que este resultado en este nivel es muy positivo.

Categoría 8.- Uso de tiempos verbales.

Con esta categoría se verificó la utilización correcta de los tiempos verbales en las oraciones redactadas. Esta categoría no se evaluó cuando el texto era una transcripción total. Los criterios que se tomaron en cuenta para su evaluación fueron los siguientes:

- ❖ **(81) “Aplicó correctamente los tiempos verbales en todos los casos”.**
- ❖ **(82) “Aplicó incorrectamente los tiempos verbales”.**
- ❖ **(83) “Aplicó correctamente los tiempos verbales en algunos casos; pero en otros, no”.** Se evaluó con este criterio aún cuando fue un solo caso en el que el estudiante los utilizó correctamente.

Uso de verbos

“Aplicó correctamente los tiempos verbales en todos los casos”	63%
“Aplicó incorrectamente los tiempos verbales”	1%
“Aplicó correctamente los tiempos verbales en algunos casos; pero en otros, no”	5%
NC	21%

Lo que se evaluaba en esta categoría era el uso correcto de los verbos en presente, pasado y futuro. Este es uno de los aspectos en los que se observó un mayor dominio de parte de los alumnos de tercer grado. Resultado importante ya que esta, es una habilidad clave en el manejo del código escrito pues contribuye a la concordancia y claridad del texto; por lo tanto facilita la comunicación.

Categoría 9.- Tildación.

Se verificó si el estudiante aplicó las reglas de tildación en las palabras agudas y graves, de acuerdo con los siguientes indicadores:

- ✓ **(91) “Tildó correctamente todas las palabras que lo requerían”.**
Con este indicador fueron considerados también los casos en los que el estudiante no tildó porque de las palabras escritas ninguna debía tildarse y así se presentaron en el escrito (sin tilde).
- ✓ **(92) “Tildó incorrectamente las palabras”.**
- ✓ **(93) “Tildó correctamente algunas palabras; pero otras no las tildó”.** Se aplicó este código cuando el estudiante tildó correctamente, en por lo menos un caso, aunque haya dejado palabras sin tildar.

Tildación

“Tildó correctamente todas las palabras que lo requerían”	35%
“Tildó incorrectamente las palabras”	10%
“Tildó correctamente algunas palabras; pero otras no las tildó”	45%

Se observa cierto dominio en este aspecto ortográfico; ya que el porcentaje de estudiantes que tildó incorrectamente, fue únicamente el 10%. Sin embargo, si se toma en cuenta que este es un contenido ortográfico básico que debería ser del dominio de los estudiantes de este nivel, el porcentaje de estudiantes que no cometieron errores al tildar, es muy bajo (35%).

Hay que destacar que es precisamente en los primeros niveles educativos, donde se crean las bases de estos conocimientos. Asegurar que el estudiante que termina el primer ciclo sepa tildar adecuadamente palabras agudas y graves, evitaría que en el futuro, se presentaran problemas en esta parte de la ortografía.

Síntesis del análisis de los resultados

- ✓ El porcentaje de textos legibles es bastante alto, solo el 6% de textos resultaron ilegibles.
- ✓ Se perciben dificultades para crear textos originales, el 39% de los escritos constituyen transcripciones parciales o totales del texto presentado.
- ✓ La mayoría de los estudiantes toman como referencia el contenido del texto presentado, lo que indica que lograron interpretar en la indicación a qué texto se hacía referencia.
- ✓ Se observan problemas para entender y seguir indicaciones.
- ✓ La expresión escrita de los estudiantes es similar a su expresión oral; escriben cadenas de palabras no oraciones estructuradas.
- ✓ La mayoría de los estudiantes no escriben más de tres oraciones.
- ✓ Es notoria la dificultad que presentan los estudiantes para escribir mayúsculas al inicio de oración y en los nombres propios.
- ✓ La concordancia gramatical entre determinante y sustantivo es uno de los aspectos en los que se obtuvieron mejores resultados.
- ✓ Se evidencia bastante dominio en la aplicación de los verbos en presente, pasado y futuro.
- ✓ Los estudiantes que aplicaron correctamente la tilde en todos los casos representan el 35%; sin embargo, el 10% tildó incorrectamente, lo que refleja dificultades en este aspecto.

Es importante señalar que únicamente el 4% de los ítems seleccionados para la codificación, se encontraban en blanco; es decir, la mayoría de los estudiantes realizaron la actividad solicitada.

4. ÍTEM DE ESCRITURA DE SEGUNDO CICLO

El ítem de escritura tenía como objetivo principal evaluar el nivel de desarrollo alcanzado por los estudiantes para comprender un texto, atender indicaciones y redactar con corrección ortográfica, coherencia y cohesión.

La población total que participó en la evaluación de Logros de Aprendizaje a nivel de sexto grado fue de 12, 093 estudiantes; de estos se seleccionó una muestra de 200 estudiantes para codificar el resultado del ítem de escritura.

Los resultados se presentan por categoría evaluada. Se inicia describiendo lo que se entendió en cada categoría y los criterios que se tomaron en cuenta para evaluar esta. A cada criterio se le asigna un código según el indicador observado, tomando en cuenta la instrucción dada y el tipo de texto esperado. Se presenta el porcentaje de estudiantes ubicados en cada criterio y luego un comentario de los resultados.

Estos resultados permitirán tener una idea global de los elementos claves en la escritura:

- Apego a la indicación
- Actitudes ante el contenido del cuento
- Uso de léxico
- Aplicación de signos de puntuación
- Tildación de palabras
- Concordancia gramatical en la estructuración de oraciones
- Aplicación de reglas ortográficas en la escritura de las consonantes (b, v, j, g, c, s, z)

Para desarrollar este ítem el estudiante debía releer el texto **“La corneta y los tigres”** que aparecía en la prueba y que se presenta a continuación.

LA CORNETA Y LOS TIGRES

Un hombre llegó a una aldea acompañado de su mujer y dos hijos. Llevaba consigo una corneta misteriosa de la que colgaban paños rojos, azules, verdes y amarillos; unas cuentas de cristal y pequeños huesos de animales como pájaros, conejos y ardillas.

-Esta es una corneta que ahuyenta a los tigres- dijo el hombre a los aldeanos – A partir de hoy, por una pequeña suma de dinero diaria, yo la tocaré todas las mañanas y ustedes no temerán ser devorados por los feroces tigres-.

El gobernador del pueblo y todos los demás habitantes de la aldea, atemorizados ante la amenaza de ser atacados por esos animales salvajes, aceptaron pagar lo que el recién llegado pedía. La única que se negó fue una joven de aspecto débil y enfermizo y que además era muy pobre. Sin embargo logró estar protegida de los tigres, gracias a la bondad de los pobladores.

Así pasaron muchos años y el dueño de la famosa corneta se hizo tan rico que hasta se construyó en esa aldea un enorme y hermoso castillo.

Cierta mañana, un joven que pasaba por ese lugar le preguntó al gobernador a quién pertenecía el impresionante castillo. Al enterarse de la historia que sobre el hombre se decía, decidió ir a conversar con él.

-Oí decir que el señor tiene una corneta que ahuyenta a los tigres- dijo el joven.-pues sucede que no existen tigres en nuestro país.

Ahí mismo el hombre convocó a todos los habitantes de la aldea, y pidió al muchacho que repitiera lo que acababa de decir.

Una vez el joven hubo terminado, gritó el hombre:

-¿Escucharon bien lo que dijo?- ¡Ésta es la prueba irrefutable del poder de mi corneta!

Paulo Cohelo

(Adaptación)

Indicación que debía seguir el estudiante:

- Lee nuevamente el texto **“La corneta y los tigres”**.
- Escribe en el siguiente espacio otro final o desenlace para la historia; para ello, imagina que eres el joven que pasaba por la aldea y conversa con los personajes.

4.1 Resultados en cada categoría

Categoría 1: Legibilidad del texto. Si bien esta categoría se planteó para ser evaluada, al revisar los textos, no se presentó ninguno ilegible, lo cual resulta muy satisfactorio.

- ✓ **Categoría 2: Apego a la indicación.** Se revisó que el estudiante hubiera seguido la indicación: escribe otro final o desenlace para la historia o hace una transcripción o una paráfrasis del texto presentado.
- ✓ **(21)Escribe un final adecuado al contenido del cuento.** Si el estudiante escribió un desenlace en el que retoma personajes presentes en el cuento y coherente con la exposición y el nudo del cuento leído.
- ✓ **(22)El final escrito NO es adecuado al contenido del texto.** El estudiante escribió un desenlace en el que NO retomó personajes presentes en el cuento y no presentaba coherencia con la exposición y el nudo del cuento leído.
- ✓ **(23)Lo escrito es otro cuento.** El estudiante escribió otro cuento, diferente al presentado, que reunía las características generales de un cuento.
- ✓ **(24) Lo escrito está relacionado con el cuento pero no es “un desenlace”.**
- ✓ **(25)Lo escrito es una paráfrasis del texto.** Lo que hizo el estudiante en su escrito es dar una explicación o interpretación del texto leído, sin escribir precisamente un final para el cuento leído.
- ✓ **(26)Lo escrito es una transcripción total.**
- ✓ **(27)Lo escrito es una transcripción parcial del texto.** Lo escrito por el estudiante era entre un 50% y 60% transcripción del cuento leído.

Apego a la indicación

Escribe un final adecuado al contenido del cuento.	33%
El final escrito NO es adecuado al contenido del texto.	9%
Lo escrito es otro cuento.	12%
Lo escrito está relacionado con el cuento pero no es “un desenlace”.	25%
Lo escrito es una paráfrasis del texto	10%
Lo escrito es una transcripción total.	6%
Lo escrito es una transcripción parcial del texto.	5%

El 33% de la muestra escribe un final adecuado al cuento propuesto. Este porcentaje evidencia que los estudiantes tienen dificultad para diferenciar las partes estructurales del cuento: exposición, nudo y desenlace o final. El porcentaje de estudiantes distribuidos en el resto de indicadores de esta categoría confirma que:

- ✓ La mayoría de los estudiantes no establece la diferencia entre cada una de las partes del cuento.
- ✓ No comprendieron la indicación y sumado con la dificultad anterior, escribieron otro cuento y no otro final, transcribieron parcialmente o parafrasearon el cuento que debían utilizar para desarrollar el escrito, o escribieron algo relacionado con el cuento; pero no es precisamente otro desenlace.

Es de destacar que, independientemente de que si el escrito es adecuado o no al cuento, los estudiantes escribieron, dando la pauta para que los maestros identifiquen en qué hay que ayudarlos a mejorar su expresión escrita.

El texto que se presenta a continuación es un ejemplo de un estudiante que escribió un texto que no estaba relacionado con el contenido del texto original que se le presentó.

PREGUNTA DE DESARROLLO

31. **Indicaciones**

- Lee nuevamente el texto "La corneta y los tigres".
- Escribe en el siguiente espacio otro final o desenlace para la historia; para ello, imagina que eres el joven que pasaba por la aldea y conversas con los personajes.

Abi una vez por un niño por locaba
el biolin y tocaba el bajo

19

Lenguaje 6º Grado Versión 1

En el texto anterior, además de que su contenido no estaba relacionado con lo que se le solicitaba al estudiante, se observan serios problemas de escritura y errores ortográficos.

Categoría 3: Actitudes ante el contenido del cuento. Se verificó si el estudiante se formó juicios a partir del texto y de sus conocimientos previos y los expresó a través del escrito, con opiniones subjetivas sobre los personajes, autor, contenido, etc.

- ✓ **(31)El final presenta una postura crítica del estudiante.**
- ✓ **(32)El final NO presenta una postura crítica del estudiante.**

Actitud ante el contenido del cuento

El final presenta una postura crítica del estudiante.	32%
El final NO presenta una postura crítica del estudiante.	45%
NC	23%

Considerando que la escritura es una manera de expresar las percepciones, ideas, emociones y sentimientos y, que el cuento es un género que permite transmitir valores, se le planteó al estudiante que se imaginara que era uno de los personajes que interactuaba con otros; se pretendía explorar tanto la comprensión lectora como el aspecto actitudinal de los estudiantes.

De los estudiantes que escribieron un final adecuado para el cuento, el 45% no presenta una postura crítica ante el comportamiento deshonesto del protagonista. Estos resultados se pueden relacionar con el problema de la comprensión lectora, ya que al no comprender la situación por la que se le cuestionaba el comportamiento al “hombre de la corneta”, no podía evaluar el mal o buen proceder del mismo. Los que comprendieron tomaron posturas diversas que planteaban desde un desenlace en el que se “castiga” al “deshonesto” hasta los que justifican la forma en que este procede.

El 23% incluye a los estudiantes que hicieron una paráfrasis del cuento, transcribieron total o parcialmente el cuento o escribieron un final no adecuado al cuento.

Categoría 4: Uso de léxico. Se verificó que el estudiante utilizara un vocabulario variado y con corrección.

- ✓ **(41)Lo escrito presenta variedad de vocabulario, no se repiten palabras.** El escrito del estudiante presentó variantes de las palabras o sinónimos con el fin de evitar las repeticiones de palabras.
- ✓ **(42)Lo escrito NO presenta variedad de vocabulario, se repiten palabras.**
- ✓ **(43)Las palabras se han usado con corrección.** El estudiante usó adecuadamente las palabras según la intención o contexto en que las aplicó.
- ✓ **(44)Las palabras NO se han usado con corrección.** El estudiante no usó adecuadamente las palabras de acuerdo con la situación comunicativa en la que se presentaban.

Uso de léxico

Lo escrito presenta variedad de vocabulario, no se repiten palabras.	66%
--	-----

Lo escrito NO presenta variedad de vocabulario, se repiten palabras.	28%
--	-----

Las palabras se han usado con corrección.	66%
---	-----

Las palabras NO se han usado con corrección	28%
---	-----

NC	6%
----	----

Aunque los resultados reflejan que más de la mitad de los estudiantes no repiten palabras y que las utilizan con corrección, posiblemente la extensión de lo escrito y la expansión de las ideas que plantean situaciones diferentes permitiera que los estudiantes no repitieran palabras y las utilizará adecuadamente. El vocabulario requerido para el escrito es de carácter coloquial o familiar.

Se presenta un texto en el que se evidencia el uso de vocabulario variado y con corrección.

PREGUNTA DE DESARROLLO

31.

Indicaciones

- Lee nuevamente el texto "La corneta y los tigres".
- Escribe en el siguiente espacio otro final o desenlace para la historia; para ello, imagina que eres el joven que pasaba por la aldea y conversas con los personajes.

Pero, mientras el hombre termino de decir estas palabras la gente de la aldea exclamo. - ¡Tú nos has mentado y robado todo nuestro dinero, ahora debes pagarnos y largarte de nuestra aldea. Así los habitantes obligaron al hombre a que les pagara, y así lo hizo. El joven extranjero fue muy querido por los habitantes y nunca se fue de allí.

Fin.

Además de observar la claridad con la que el estudiante escribió, se evidencia que planteó un desenlace para el cuento, con un vocabulario variado y utilizado de la manera correcta.

Categoría 5: Signos de puntuación. Con esta categoría se pretendía verificar que el estudiante aplicara las reglas de uso de los signos de puntuación más utilizados: punto, coma y dos puntos.

- ✓ **(51)Aplica correctamente los signos de puntuación en todos los casos necesarios.**
- ✓ **(52)Aplica signos de puntuación solo en algunos casos.**
- ✓ **(53)Aplica signos de puntuación en forma incorrecta.**
- ✓ **(54)NO aplica signos de puntuación.**
- ✓ **(55)Aplica solo punto final.**

Uso de signos de puntuación

Aplica correctamente los signos de puntuación en todos los casos necesarios.	8%
Aplica signos de puntuación solo en algunos casos.	19%
Aplica signos de puntuación en forma incorrecta.	5%
NO aplica signos de puntuación.	37%
Aplica solo punto final.	25%
NC	6%

La intención de los textos producidos por los estudiantes pudo ser comprendida aplicando la figura tonal, de lo contrario, la ausencia de los signos de puntuación daba lugar a leerlos e interpretarlos de maneras diferentes. Es decir, los porcentajes obtenidos en los diferentes indicadores de esta categoría muestran que los estudiantes desconocen la importancia del uso de los signos, ya sea porque no se exige en la práctica del aula o porque no tienen conocimiento de la función de cada uno de ellos como elementos importantes para dar coherencia y precisión a lo escrito.

Solo el 8% de la muestra aplica los signos de puntuación en forma adecuada; el 25% aplica solo el punto final. El resto de estudiantes desconoce la función de los signos de puntuación.

El 6% corresponde a los estudiantes que transcribieron total o parcialmente el cuento, por lo que no se puede evaluar el dominio en el uso de los signos de puntuación.

Categoría 6: Tildación. Se verificó si los estudiantes aplicaron correctamente las reglas de tildación en los casos que era necesario.

- ❖ **(61)Tilda todas las palabras que lo requieren.** El estudiante tildó correctamente todas las palabras o no tildó porque de las palabras escritas ninguna debía tildarse y así se presentaron en el escrito.
- ❖ **(62)Tilda solo algunas palabras que lo requieren.**
- ❖ **(63)NO tilda palabras aunque sea necesario.**
- ❖ **(64)Tilda en forma incorrecta.**

Tildación de palabras	
Tilda todas las palabras que lo requieren.	11%
Tilda solo algunas palabras que lo requieren.	10%
NO tilda palabras aunque sea necesario.	62%
Tilda en forma incorrecta.	10%
NC	7%

El 62% de estudiantes que no tilda las palabras, aunque sea necesario, indica que carecen de dominio en la aplicación de las reglas de tildación, posiblemente porque no establecen diferencia entre acento prosódico y acento ortográfico o aunque conozcan, de forma teórica, las reglas de tildación no pueden aplicarlas por no tener claridad de su uso práctico; aplican mal las reglas porque no saben identificar las sílabas tónicas en las palabras, tienen dificultades para dividir las palabras en sílabas, no pueden identificar diptongos y hiatos.

Por otro lado, desconocen que una palabra incorrectamente tildada puede dar lugar a confusión o que una palabra no tildada oportunamente también puede provocar una mala comprensión del mensaje escrito.

El 7% corresponde a los estudiantes que transcribieron total o parcialmente el cuento, por lo que no se puede evaluar la aplicación de las reglas de tildación.

Se presenta un texto en el que se observan grandes dificultades en cuanto a unión incorrecta de palabras, errores en la tildación y en el uso de las consonantes.

MINED | DNE | GSC | DEA | PRUEBA DE LOGROS 2012

PREGUNTA DE DESARROLLO

31. **Indicaciones**

- Lee nuevamente el texto "La corneta y los tigres".
- Escribe en el siguiente espacio otro final o desenlace para la historia; para ello, imagina que eres el joven que pasaba por la aldea y conversas con los personajes.

esta un mentitosa badisia laber
da alas persona de la alde
les mentia el joven alas
per sabas y eso no es bueno
mentitiles alas per sabas

© Derechos Reservados MINED

Lenguaje 6º Grado 19 Versión 2

Al leer este texto se pueden observar errores de concordancia, ausencia de signos de puntuación, no se aplican mayúsculas en los casos necesarios, hay unión de palabras y errores de ortografía.

Categoría 7: Concordancia gramatical. Se verificó que en la construcción de las oraciones existiera interdependencia entre los elementos básicos: sujeto y predicado y los complementos de estos.

- ✓ **(71) Aplica la concordancia entre los elementos que forman las oraciones.**
- ✓ **(72) Aplica parcialmente la concordancia entre los elementos que forman las oraciones.**
- ✓ **(73) NO aplica la concordancia entre los elementos que forman las oraciones.**

Concordancia gramatical

Aplica la concordancia entre los elementos que forman las oraciones.	47%
--	-----

Aplica parcialmente la concordancia entre los elementos que forman las oraciones.	40%
---	-----

NO aplica la concordancia entre los elementos que forman las oraciones.	8%
---	----

NC	5%
----	----

Las reglas de la concordancia entre los sintagmas que constituyen una frase u oración permiten comprender mejor un texto y evita confusiones de interpretación en los receptores del texto escrito. Casi la mitad de los estudiantes de la muestra codificada (47%), redacta con concordancia las oraciones de su escrito. Estos resultados muestran que hay cierto conocimiento de las funciones de las palabras y el uso correcto de los conectores. Un 40% de estudiantes aplica parcialmente la concordancia al momento de escribir; además del desconocimiento en la aplicación de reglas al respecto, podría también influir la prisa con la que escriben, la falta de revisión del escrito o la costumbre de abreviar los textos para comunicarse entre jóvenes de su misma edad por los medios escritos convencionales o por los medios tecnológicos que potencian errores en la escritura.

El 5% corresponde a los estudiantes que transcribieron total o parcialmente el cuento, por lo que no se puede evaluar la redacción de oraciones.

Categoría 8: Aplicación de reglas ortográficas en la escritura de consonantes. (v,b,j,g,h,s,c,z) Se verificó que el estudiante aplicara correctamente las reglas convencionales para el uso de las consonantes.

(81)Aplica en todos los casos las reglas del uso de las consonantes.

(82)NO aplica en ningún caso las reglas de escritura de las consonantes.

(83) Aplica parcialmente las reglas ortográficas relacionadas con las consonantes.

Aplicación de reglas ortográficas en la escritura de consonantes

Aplica en todos los casos las reglas del uso de las consonantes.	27%
NO aplica en ningún caso las reglas de escritura de las consonantes.	3%
Aplica parcialmente las reglas ortográficas relacionadas con las consonantes.	64%
NC	6%

La habilidad de la comunicación escrita se manifiesta con el dominio de conocimientos del código escrito. Para que la comunicación escrita sea efectiva es necesario conocer las reglas lingüísticas del idioma: la gramática, los mecanismos de cohesión (como la puntuación y el uso de conectores) y coherencia en la estructura según el tipo de texto que se desea producir, así como la aplicación de reglas ortográficas.

La escritura de las palabras puede determinar la intención del escrito, son el fundamento de lo que se dice y cómo se dice, su escritura contribuye a dar la idea correcta de la entonación con que las palabras deben ser pronunciadas, de ahí la importancia de evaluar este aspecto en los escritos de los estudiantes.

Los textos producidos por los estudiantes se podían comprender con cierta facilidad cuando no se consideraban aspectos como la puntuación y la corrección en la escritura de las palabras; es decir, reconstruyendo tanto el tono con que debía leerse el texto como el significado de las palabras según el contexto presentado.

Más de la mitad de la muestra codificada (64%) aplica parcialmente las reglas ortográficas relacionadas con la escritura de las consonantes. Esto indica que los estudiantes desconocen el procedimiento práctico para la aplicación de las reglas y la importancia de cumplir con las convenciones de escritura, particularmente de las consonantes evaluadas.

4.2 Síntesis del análisis de los resultados

- ✓ En cuanto a la legibilidad, los textos producidos por los estudiantes no presentan mayores problemas para leerlos; solo en algunos casos fue necesario reconstruir la información sin dificultad.
- ✓ Los estudiantes tienen dificultad para diferenciar las partes estructurales del cuento: exposición, nudo y desenlace o final, solamente el 33% escribió un final adecuado para el cuento.
- ✓ A pesar de que en la indicación no se solicitaba a los estudiantes asumir una postura crítica ante la situación que se presenta en el cuento, el 55% de los estudiantes asumió esta postura. Lo anterior evidencia el logro de un nivel alto en la comprensión lectora: emitir juicios o valoraciones.
- ✓ Más de la mitad de los estudiantes no repiten palabras y las utilizan con corrección: la breve expansión de las ideas y el tipo de vocabulario requerido (coloquial, familiar) pudo contribuir con estos resultados.
- ✓ La no aplicación de signos de puntuación muestra que los estudiantes desconocen la importancia de su uso o no tienen conocimiento de la función de cada uno de ellos como elementos importantes para escribir con coherencia y precisión.
- ✓ El 62% de los escritos codificados muestran que los estudiantes carecen del dominio en la aplicación de las reglas de tildación.
- ✓ Los escritos muestran que hay cierto conocimiento de las funciones de las palabras y el uso correcto de los conectores; pero hace falta mayor dominio.

5. ÍTEM DE ESCRITURA DE TERCER CICLO

Los resultados se presentan por categoría evaluada. Se inicia describiendo lo que se entendió en cada categoría y los criterios que se tomaron en cuenta para evaluar esta. A cada criterio se le asigna un código según el indicador observado, tomando en cuenta la instrucción dada y el tipo de texto esperado. Se presenta el porcentaje de estudiantes ubicados en cada criterio y luego un comentario de los resultados.

Para desarrollar este ítem los estudiantes debían primero leer el texto: “Los abuelos”.

LOS ABUELOS

El abuelo era blanco; conocía
 dos cuevas y sabía seguir huellas de lobo.
 La abuela era menuda y tibia como un nido:
 jugábamos a pájaros con ella.
 ... Y, alrededor, los dos llevaban como
 un contorno de campos y palomas:
 cruzaban el umbral y parecía
 que con ellos entraba el verano en la casa;
 al contarnos los cuentos, en sus voces
 oíamos molinos y cuervos alejándose
 y hasta las mismas ropas nos traían
 un recuerdo fragante, un recuerdo lluvioso
 del heno y la retama...
 ... Y el abuelo, qué manos de valiente,
 qué venas, retorcidas como parras:
 las ganas que me daban
 de cumplir en un día setenta y cuatro años
 para tener dos manos como aquellas...
 Luego, la abuela, aquellas zapatillas
 de nube que llevaba,
 aquel ir y venir, como volando,
 de la escoba al misal, de sus gallinas
 a las sábanas frescas,
 de la labor de lana a los geranios,
 del pan a las mejillas de sus nietos...
 que entonces, suavemente, quedábamos dormidos
 creyendo que la abuela no se acostaba nunca.

Miguel D'Ors

Luego se les presentó la siguiente indicación:

Redacta una composición sobre el tema del poema “Los abuelos”. Puedes tomar en cuenta las vivencias con tus abuelos o con los ancianos en general.

5.1 Resultados en cada categoría

A continuación se presentan las categorías que se evaluaron y los criterios tomados en cuenta en cada una de ellas.

(NR) No Respondió. Aquí se ubica el porcentaje de estudiantes que no realizó ninguna actividad; dejó la hoja donde debía responder, completamente en blanco.

Porcentaje de estudiantes que no respondieron	1%
--	-----------

Es importante destacar que la mayoría de los estudiantes respondieron el ítem de desarrollo, lo que permite afirmar que se sintieron motivados para realizar la actividad señalada.

Categoría 1.- Composición del texto. A través de esta categoría se verificó si el estudiante creó un escrito original sobre el tema planteado.

- ✓ **(11) “Lo escrito es una creación original”.**
- ✓ **(12) “Lo escrito es una transcripción parcial del texto presentado”.** Se escribió este código cuando de la totalidad de lo escrito por el estudiante, entre el 50% y el 60% era transcripción del texto original.

Composición del texto²	
“Lo escrito es una creación original”	94%
“Lo escrito es una transcripción parcial del texto presentado”	5%

La creatividad de los estudiantes para escribir algo diferente a lo presentado se evidencia en estos resultados; la mayoría no se limitó a transcribir.

² Para totalizar el 100%, a partir de esta categoría se deberá considerar el 1% de estudiantes que dejaron el texto en blanco.

Categoría 2.- Relación del escrito con el contenido del texto. Se verificó si el estudiante en su escrito siguió la indicación planteada; es decir, escribió algo relacionado con los abuelos o los ancianos, en general.

- ✓ **(21) “Atendió la indicación”.**
- ✓ **(22) “El escrito es una composición sobre un tema diferente”.** Si bien el estudiante escribió, desarrolló un tema diferente al del texto original.
- ✓ **(23) “Lo escrito es una paráfrasis del texto original”.** Lo que hizo el estudiante en su composición es una explicación o interpretación del texto leído, sin expresar ninguna idea original.

Relación del escrito con el contenido del texto

“Atendió la indicación”	93%
“El escrito es una composición sobre un tema diferente”	2%
“Lo escrito es una paráfrasis del texto original”	4%

Los resultados evidencian que los estudiantes comprendieron y atendieron la indicación, se adecuaron a la situación comunicativa planteada y consideran la escritura como proceso de creación y no como una simple transcripción.

Categoría 3.- Actitudes ante el contenido del texto. Se verificó si a través de lo escrito el estudiante expresó sus propias ideas y opiniones sobre el tema presentado en el texto original.

- ✓ **(31) “Manifiesta actitudes hacia los abuelos y/o los ancianos en general”.**
- ✓ **(32) “No manifiesta actitudes hacia los abuelos y/o los ancianos en general”.**

Actitudes ante el contenido del texto

“Manifiesta actitudes hacia los abuelos y/o los ancianos en general”	90%
“No manifiesta actitudes hacia los abuelos y/o los ancianos en general”	6%
NC	3%

El resultado en esta categoría indica positivamente que al escribir su texto los estudiantes expresaron opiniones y actitudes relacionadas con el tema acerca del que se les pedía escribir. Esto es importante puesto que asumir una postura ante el contenido de un texto y opinar acerca de él, significa que el estudiante realizó una interpretación adecuada, que le permitió descubrir sentidos más complejos de los obtenidos con una lectura literal.

Categoría 4.- Concordancia gramatical. Se verificó si el estudiante aplicó la concordancia entre los elementos que forman las oraciones.

- ✓ **(41) “Aplica la concordancia entre los elementos que forman las oraciones”.**
- ✓ **(42) “Aplica parcialmente la concordancia entre los elementos que forman las oraciones”.** Se ubicó este código cuando más del 50% de los casos tuvieron aplicación correcta. Por ejemplo: de cinco oraciones escritas, tres son correctas; de tres oraciones escritas, dos son correctas, etc.
- ✓ **(43) “NO aplica la concordancia entre los elementos que forman las oraciones”.** Se ubicó este código cuando más del 50% de los casos fueron de aplicación incorrecta de la concordancia.

Concordancia gramatical

“Aplica la concordancia entre los elementos que forman las 45% oraciones”

“Aplica parcialmente la concordancia entre los elementos que 47% forman las oraciones”

“NO aplica la concordancia entre los elementos que forman las 7% oraciones”

El resultado en la concordancia gramatical refleja que los estudiantes tienen dificultades para construir textos escritos de acuerdo con su intención y propósito y adecuándose a las normas gramaticales. Si se parte del hecho de que el enfoque comunicativo de la asignatura no pretende que el estudiante únicamente domine la morfosintaxis sino que aproveche estos conocimientos para comprender y expresarse mejor, tanto de manera oral como escrita, se está ante una dificultad que limita la comunicación efectiva en los estudiantes.

Los problemas para aplicar correctamente la concordancia gramatical pueden estar relacionados con los tradicionales métodos de enseñanza de la gramática basados en la memorización de paradigmas verbales, en el aprendizaje de categorías, en la memorización de nombres y clasificaciones de forma aislada, los cuales no son métodos eficaces para enseñar a escribir de forma gramaticalmente correcta.

Categoría 5.- Signos de puntuación. Con esta categoría se pretendía verificar si el estudiante aplicaba las reglas de uso de los signos de puntuación más utilizados: punto, coma, punto y coma, dos puntos.

- ✓ **(51) “Usa adecuadamente los signos de puntuación”.** Este código se ubicó cuando el estudiante los aplicó de manera correcta en todos los casos.
- ✓ **(52) “NO usa adecuadamente los signos de puntuación”.** Se ubicó este código cuando más del 50% de los casos eran aplicación incorrecta.
- ✓ **(53) “Usa adecuadamente los signos de puntuación en algunos casos pero en otros no”.** Cuando más del 50% de los casos eran de aplicación correcta.

Signos de puntuación

“Usa adecuadamente los signos de puntuación”.	16%
“NO usa adecuadamente los signos de puntuación”	53%
“Usa adecuadamente los signos de puntuación en algunos casos pero en otros no”.	30%

La intención de los textos producidos por los estudiantes pudo ser comprendida mediante la aplicación de la figura tonal para leerlos, de lo contrario, la ausencia de los signos de puntuación daba lugar a leerlos e interpretarlos de maneras diferentes. Los porcentajes obtenidos en los diferentes indicadores de esta categoría señalan que los estudiantes no tienen dominio del uso de los signos, ya sea porque no se exige en la práctica del aula o porque desconocen la función de cada uno de ellos como elementos importantes para dar coherencia y precisión a lo escrito.

Categoría 6.- Aplicación de reglas ortográficas en la escritura de las consonantes. Se verificó la escritura correcta de las palabras.

- ✓ **(61) “Aplica correctamente las reglas ortográficas relacionadas con las consonantes”.** Cuando el estudiante escribió correctamente todas las palabras.
- ✓ **(62) “Aplica parcialmente las reglas ortográficas relacionadas con las consonantes”.** Cuando más del 50% de los casos se aplicaron de manera correcta.
- ✓ **(63) “NO aplica las reglas ortográficas relacionadas con las consonantes”.** Cuando más del 50% de los casos eran de aplicación incorrecta.

Aplicación de reglas ortográficas

“Aplica correctamente las reglas ortográficas relacionadas con las consonantes”.	39%
--	-----

“Aplica parcialmente las reglas ortográficas relacionadas con las consonantes”.	58%
---	-----

“NO aplica las reglas ortográficas relacionadas con las consonantes”	2%
--	----

Se observan dificultades en un contenido que es básico para este nivel. El porcentaje de estudiantes que aplica correctamente las reglas ortográficas relacionadas con el uso de las consonantes, está por debajo del 50%. Los estudiantes a lo mejor no conocen la aplicación correcta de estas reglas y si las conocen no las aplican al momento de redactar. A esta situación hay que agregar que no hay conciencia de que la escritura correcta de las palabras puede determinar la intención del escrito y que la elección de las mismas es el fundamento de lo que se dice y cómo se dice.

Categoría 7.- Tildación. Se verificó si el estudiante aplicó en su escrito, las reglas de tildación.

- ✓ **(71) “Tildó todas las palabras que lo requerían”.** Cuando el estudiante tildó correctamente todas las palabras y en los casos en los que el estudiante no tildó porque de las palabras escritas ninguna debía tildarse y así se presentan en el escrito (sin tilde).
- ✓ **(72) “Tilda solo algunas de las palabras que lo requieren”.**
- ✓ **(73) “No tilda ninguna de las palabras que lo requieren”.** En los casos en que, aunque por la regla, debía tildarse una palabra, el estudiante no lo hizo.
- ✓ **(74) “Tildó incorrectamente las palabras”.** Cuando el estudiante tildó pero de manera incorrecta.

Tildación	
“Tildó todas las palabras que lo requerían”	25%
“Tilda solo algunas de las palabras que lo requieren”.	32%
“No tilda ninguna de las palabras que lo requieren”.	39%
“Tildó incorrectamente las palabras”.	3%

Los resultados en esta categoría demuestran dificultades para la aplicación de las reglas de tildación; ya que el porcentaje de estudiantes que las aplican correctamente solo es el 25%.

El porcentaje de los estudiantes que no tildan las palabras aunque lo requieran es el más alto de todos los indicadores (39%) en esta categoría, lo que evidencia los problemas que hay en esta área de la ortografía.

El texto que se presenta a continuación ejemplifica problemas en la concordancia, en la tildación de palabras y en el uso de los signos de puntuación.

PREGUNTA DE DESARROLLO

36. **Indicación:**

Redacta una composición sobre el tema del poema "Los abuelos". Puedes tomar en cuenta las vivencias con tus abuelos o con los ancianos en general.

Los abuelos son como gran canimar son
 tiernos con nosotros y duran como el carmesí
 siempre están a nuestro lado y dan todos
 de ellos para que cuando sean viejos nosotros
 dignos seremos mi abuelo mi abuelo
 eres todo para mí te amo mi abuelo

Categoría 8.- Cohesión textual.

- ✓ **(81) “El texto presenta repeticiones innecesarias”.**
- ✓ **(82) “El texto NO presenta repeticiones innecesarias”.**
- ✓ **(83) “El texto en general, resulta claro para el receptor”.**
- ✓ **(84) “El texto en general, resulta confuso para el receptor”.**

Cohesión textual	
“El texto presenta repeticiones innecesarias”.	19%
“El texto NO presenta repeticiones innecesarias”.	80%
“El texto en general, resulta claro para el receptor”.	80%
“El texto en general, resulta confuso para el receptor”.	19%

De todos los mecanismos o procedimientos de cohesión, en la prueba de noveno grado, solo se exploraron dos: recurrencia o repetición y uso de conectores. Se verificó que la aplicación o uso de estos dos procedimientos permitieran una correcta relación y organización entre las oraciones que construyeron los estudiantes para escribir la composición solicitada; se buscaba que el estudiante relacionara tanto palabras como oraciones de la manera más pertinente para exponer sus ideas con claridad y sentido al receptor del texto.

Los porcentajes señalan que el 80% de los textos producidos no presentan repeticiones innecesarias, es decir, la mayoría de textos tienen oraciones que apoyan el tema central sobre el que escribieron.

El texto resulta claro para el receptor.

Solo un 19% de los escritos presentaban repeticiones innecesarias de palabras o ideas; el 19% de los textos resultaron confusos, se mezclaban muchas ideas que no eran expandidas o se repetían innecesariamente las mismas ideas.

A continuación se presenta un texto con problemas de repetición de palabras.

MINED | DNE | GSC | DEA | PRUEBA DE LOGROS 2012

PREGUNTA DE DESARROLLO

36. **Indicación:**
Redacta una composición sobre el tema del poema "Los abuelos". Puedes tomar en cuenta las vivencias con tus abuelos o con los ancianos en general.

"Los abuelos"

Son unas personas tan cariñosas
que son como unos niños que son tan
tiernos que nos da buena memoria
a cada nieta son como lo más lindo
de la familia. son los más lindo
del mundo.

© Derechos Reservados MINEU

Lenguaje y Literatura 9º Grado 23 Versión 1

Se observa claramente como en el escrito el estudiante ha hecho un uso excesivo e innecesario de las mismas palabras.

Categoría 9.- Uso de vocabulario y tono adecuados. Se verificó si el estudiante utilizó el vocabulario y el tono adecuados de acuerdo con la intención o finalidad con la que elaboró su escrito.

- ✓ **(91) “Utiliza el vocabulario y el tono adecuados”.**
- ✓ **(92) “NO utiliza el vocabulario y el tono adecuados”.**

Uso de vocabulario y tono adecuados	
“Utiliza el vocabulario y el tono adecuados”.	87%
❖ “NO utiliza el vocabulario y el tono adecuados”	12%

Se solicitó a los estudiantes que produjeran una composición sobre un tema familiar y muy afectivo para ellos: los abuelos o los ancianos en general. Dado el enfoque comunicativo presente en los programas de estudio se consideró pertinente evaluar el tono con que el estudiante expresaba sus sentimientos en esta composición. Predominó la presencia de adjetivos que mostraban afecto, admiración, respeto, añoranza en las composiciones. Las frases y el vocabulario utilizado por la mayoría de los estudiantes (87%), fueron adecuadas al tema tratado.

5.2 Síntesis del análisis de los resultados

- ✓ Es importante recalcar la creatividad del estudiante para escribir algo diferente a lo presentado; no se limitó a transcribir.
- ✓ El resultado en la categoría de actitudes ante el contenido del texto, indica positivamente que al escribir su texto los estudiantes expresaron opiniones y actitudes relacionadas con el tema acerca del que se les pedía escribir.
- ✓ El resultado en la concordancia gramatical refleja que los estudiantes tienen dificultades para construir textos escritos de acuerdo con las normas gramaticales y a la situación comunicativa.
- ✓ Los estudiantes no tienen dominio del uso de los signos de puntuación, dificultad relacionada con el aspecto anterior.

- ✓ Se evidencian dificultades en la aplicación de las reglas ortográficas, tanto en lo referido al uso de las consonantes, como lo relacionado con la tildación.
- ✓ La mayor parte de textos redactados resultan claros para el receptor; además no presentan repeticiones innecesarias y presentan oraciones que apoyan el tema central sobre el que se escribió.
- ✓ Las frases y el vocabulario utilizado por la mayoría de los estudiantes (87%), fueron adecuadas al tema tratado.

6. CONCLUSIONES GENERALES

Las siguientes conclusiones están referidas, en términos generales, a los resultados de los tres niveles evaluados. En algunos casos se especifica el nivel al que se hace referencia.

- ✓ Es positivo reconocer el alto porcentaje de textos legibles en el tercer grado; ya que se espera que en este nivel los estudiantes tengan un dominio, no completo pero sí bastante avanzado del código escrito.
- ✓ Las dificultades en la creación de textos originales en el tercer grado y el alto porcentaje de textos transcritos, total o parcialmente, puede estar relacionada con la manera como en los centros educativos se aborda la escritura; posiblemente la práctica cotidiana de los estudiantes sea la transcripción de textos o de lo que el docente escribe en la pizarra.
- ✓ Casi la mitad de los escritos son transcripciones totales o parciales; lo que hace suponer que la escritura como creación y como un medio de expresión y comunicación, no es parte de la práctica habitual en el proceso de enseñanza aprendizaje.
- ✓ Los estudiantes que redactaron un texto original, posiblemente realizaron una lectura previa que les permitió comprender el texto del cual se derivaba el ítem de escritura.
- ✓ Las dificultades encontradas en tercer grado para atender indicaciones, se relacionan con:
 - ❖ Problemas en la comprensión lectora. Esta situación puede tener su explicación en el hecho de que, en el aula, leer e interpretar indicaciones escritas en el área de Lenguaje no es habitual para los estudiantes. Las indicaciones se plantean generalmente en forma oral o se escriben y se refuerzan en voz alta mientras se realiza la tarea.
 - ❖ La interpretación del lenguaje figurado, que implica un nivel inferencial de lectura.
 - ❖ La habilidad para identificar información dispersa en todo el texto.
- ✓ El hecho de que el estudiante no entienda las indicaciones proporcionadas repercute en todas las áreas de estudio y en los diferentes campos en los que el estudiante tiene que desenvolverse; por lo tanto, es un aspecto al que se le debe poner particular atención.

- ✓ La expresión escrita de los estudiantes de tercer grado es similar a su expresión oral; escriben cadenas de palabras, no oraciones estructuradas. No utilizan palabras de enlace o nexos al escribir lo que podrían ser oraciones compuestas.
- ✓ Los resultados en los tres niveles evidencian los problemas que se presentan en los diferentes aspectos ortográficos: uso de letras, tildación, puntuación. Para los estudiantes es complicado aplicar las reglas ortográficas en casos concretos. Esta dificultad puede estar relacionada con la metodología para la enseñanza de la ortografía; posiblemente de una manera memorística y sin llegar a la aplicación en contexto.
- ✓ La no aplicación de signos de puntuación muestra que los estudiantes desconocen la importancia de su uso o no tienen conocimiento de la función de cada uno de ellos como elementos importantes para escribir con coherencia y precisión.
- ✓ En lo relacionado con la concordancia gramatical, los estudiantes de tercer grado aplican de manera correcta dicha concordancia entre el determinante y el sustantivo.
- ✓ Los estudiantes de sexto y noveno grado presentan dificultades para aplicar la concordancia gramatical al producir textos escritos; además no consideran la situación comunicativa planteada en la indicación.
- ✓ La dificultad para identificar las partes estructurales del cuento, en el caso de sexto grado, podría estar relacionada con la poca práctica que tiene el estudiante de interactuar con distintos tipos de textos en el aula, tanto literarios como no literarios, y de reconocer en ellos su estructura y propósito.
- ✓ Al no comprender las situaciones planteadas en los textos, los estudiantes no pueden emitir valoraciones o juicios; cuando realizan una interpretación adecuada, expresan opiniones y actitudes y descubren sentidos más complejos de los obtenidos con una lectura literal.

7. RECOMENDACIONES GENERALES

El docente debe partir de la concepción de que la escritura es un proceso en el que hay que apuntar ideas, redactar borradores y finalmente corregir o revisar. Por lo que debe dar mayor importancia al proceso y no al producto; las correcciones deben ser siempre relevantes, claras, breves y localizadas. Se debe corregir de acuerdo con el tipo de texto solicitado.

Es necesario tomar en cuenta las cualidades de un buen escrito para corregir los errores de los estudiantes y también el contexto o situación comunicativa creada para que los estudiantes produzcan su escrito.

Los aspectos que no deben dejar de corregirse son:

- ✓ Adecuación: de acuerdo con la situación comunicativa.
- ✓ Coherencia: exposición de ideas claras, estructura del texto y de los párrafos.
- ✓ Morfología, sintaxis, léxico y ortografía.
- ✓ Cohesión: puntuación, uso de nexos; marcadores textuales, conjunciones, uso de sinónimos, uso de verbos, etc.

Acciones que se pueden implementar en aula para desarrollar habilidades para la producción de textos

- ✓ Promover la lectura de textos completos, variados y bien escritos, como recetas, instructivos, avisos, afiches, carteles, cuentos, fábulas, novelas, etc. con la finalidad de que el estudiante se familiarice con su estructura y propósito.
- ✓ Vincular los diferentes tipos de textos con situaciones comunicativas reales para facilitar al estudiante descubrir la adecuación con que han sido redactados.
- ✓ Proponer al estudiante escribir finales diferentes en cuentos o fábulas; lo que permitirá evaluar el grado de comprensión de lo leído.
- ✓ Explicar al estudiante la importancia del uso de los marcadores textuales y socializar sus diferentes usos.
- ✓ Ejercitar con los estudiantes los diferentes tipos de párrafos y la conveniencia de su uso según el caso.
- ✓ Recomendar a sus estudiantes crear una lista con los puntos principales o ideas de lo que quiere escribir.
- ✓ Sugerir consultar bibliografía relacionada con el tema, diccionarios y materiales que recuerden la estructura de los textos.

- ✓ Promover el uso de sinónimos para evitar la repetición de palabras o el uso de palabras comodines.
- ✓ Realizar actividades que le permitan al estudiante expresar su opinión respecto a lo leído.
- ✓ Propiciar el interés por conocer el significado de las palabras en los textos tomando en cuenta el sentido denotativo y connotativo que estas puedan tener.
- ✓ Verificar en los escritos producidos por los estudiantes, la aplicación de las reglas ortográficas estudiadas.
- ✓ Proponer estrategias para la producción de textos escritos que incluyan: definición del propósito, planificación de lo que se va a escribir, primer borrador, revisión, reescritura y texto definitivo.
- ✓ Desarrollar en los estudiantes la conciencia de que lo que se escribe debe tener una finalidad comunicativa; es decir, se escribe para que otro lo lea, por lo tanto el escrito debe ser fácilmente comprendido por cualquier lector.
- ✓ Recomendar a los estudiantes no escribir como hablan, salvo que se proponga reproducir por escrito un momento de oralidad. Recordar que cada lenguaje tiene sus potencialidades y limitaciones.



Departamento de Evaluación de los Aprendizajes

Alameda Juan Pablo II y Calle Guadalupe
Centro de Gobierno, Plan Maestro,
Edificio A-3, 3^{er} Nivel